

Αρχική σελίδα>Προσφυγή στη δικαιοσύνη>Πού και πώς>Έξοδα

Η πρωτότυπη γλωσσική έκδοση [de](#) αυτής της σελίδας τροποποιήθηκε πρόσφατα. Η γλωσσική έκδοση που βλέπετε τώρα βρίσκεται στο στάδιο της μετάφρασης.

Swipe to change

γερμανικά

Έξοδα

Γερμανία

Η παρούσα σελίδα παρέχει πληροφορίες σχετικά με τα δικαστικά έξοδα στη Γερμανία.

Οικογενειακό δίκαιο — Διαζύγιο

Οικογενειακό δίκαιο — Επιμέλεια των τέκνων

Οικογενειακό δίκαιο — Διατροφή

Εμπορικό δίκαιο — Συμβάσεις

Εμπορικό δίκαιο — Ευθύνη

Κανονιστικό πλαίσιο σχετικά με τις αμοιβές στον χώρο των νομικών επαγγελματιών

Δικηγόροι

Στη Γερμανία υπάρχει μόνο ένας τίτλος για τους δικηγόρους.

Στη Γερμανία, οι αμοιβές των δικηγόρων καθορίζονται είτε από τον νόμο περί δικηγορικών αμοιβών (Rechtsanwaltsvergütungsgesetz — RVG) είτε βάσει συμφωνίας μεταξύ δικηγόρου και εντολέα. Οι συμφωνίες περί αμοιβών είναι πάντα δυνατές ως εναλλακτική λύση στις εκ του νόμου προβλεπόμενες αμοιβές. Ωστόσο, πρέπει να τηρούνται οι διατάξεις του άρθρου 49b του ομοσπονδιακού κώδικα περί δικηγόρων (Bundesrechtsanwaltsordnung — BRAO) και των άρθρων 3a έως 4b του νόμου περί δικηγορικών αμοιβών. Όταν ο δικηγόρος εκπροσωπεί εντολέα του ενώπιον δικαστηρίου, η συμφωνηθείσα αμοιβή μπορεί να είναι μόνον υψηλότερη από το εκ του νόμου προβλεπόμενο ποσό και ποτέ χαμηλότερη.

Ο **κατάλογος εξόδων** του RVG (παράρτημα 1 του RVG) καθορίζει είτε **πάγια τέλη** είτε **πλαίσιο τελών** για τις επιμέρους υπηρεσίες. Η αμοιβή εξαρτάται κατά κανόνα από την **αξία του αντικειμένου**. Όταν προβλέπονται περιθώρια τελών για μια αξία αντικειμένου, αυτά καθορίζουν το υψηλότερο και το χαμηλότερο τέλος που μπορεί να επιβληθεί για την εν λόγω υπηρεσία. Οι πινάκες τελών στο παράρτημα 2 του RVG καθορίζουν τα τρέχοντα τέλη ανάλογα με την αξία του αντικειμένου. Η κατάλληλη αμοιβή εντός του ανωτέρω περιθωρίου τελών πρέπει να καθορίζεται κατά δίκαιη κρίση. Ειδικότερα, λαμβάνονται υπόψη το εύρος και η δυσκολία των καθηκόντων του δικηγόρου, η σημασία της υπόθεσης, το εισόδημα και η περιουσιακή κατάσταση του εντολέα ή ο ιδιαίτερος κίνδυνος ευθύνης του δικηγόρου. Το πλαίσιο τελών εφαρμόζεται, μεταξύ άλλων, σε υποθέσεις ποινικού και κοινωνικού δικαίου.

Δικαστικοί επιμελητές

Οι δικαστικοί επιμελητές υπολογίζουν τις αμοιβές τους αποκλειστικά σύμφωνα με τον **νόμο περί αμοιβών δικαστικών επιμελητών** (Gerichtsvollzieherkostengesetz — GvKostG). Για κάθε δραστηριότητα του δικαστικού επιμελητή καθορίζεται **ειδική αμοιβή**.

Έξοδα

Έξοδα στην πολιτική δίκη

Έξοδα των διαδικιών στην πολιτική δίκη

Συνήθως το δικαστήριο εισπράττει **δικαστικό ένσημο** το οποίο υπολογίζεται με βάση το **ύψος της αξίωσης**. Σε **αστικές υποθέσεις**, καθορίζεται από τον νόμο περί δικαστικών εξόδων (**Gerichtskostengesetz — GKG**) και τον νόμο περί δικαστικών εξόδων σε οικογενειακές υποθέσεις (**Gesetz über Gerichtskosten in Familiensachen — FamGKG**). Οι συντελεστές των τελών καθορίζονται στον κατάλογο εξόδων (παράρτημα 1 του σχετικού νόμου). Στον πίνακα τελών του παραρτήματος 2, τα τέλη καθορίζονται με βάση την αξία του αντικειμένου. Για τις γενικές αστικές διαδικασίες και τις οικογενειακές διαφορές, ιδίως για υποθέσεις διατροφής, ο συντελεστής του τέλους είναι **3,0**, ενώ για τις γαμικές διαφορές ο συντελεστής είναι **2,0**. Για υποθέσεις που αφορούν σχέσεις γονέων και τέκνων, συμπεριλαμβανομένης της γονικής μέριμνας και της προσωπικής επικοινωνίας, ο συντελεστής του τέλους είναι **0,5**. Η αξία της δίκης καθορίζεται ως εξής:

Όσον αφορά τις **γαμικές διαφορές**, η αξία της δίκης καθορίζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου με βάση τις ειδικές περιστάσεις κάθε μεμονωμένης υπόθεσης. Ιδίως, λαμβάνονται υπόψη το εύρος και η σημασία της υπόθεσης, καθώς και το εισόδημα και η περιουσία των συζύγων. Το εισόδημα υπολογίζεται με βάση το τριπλάσιο του καθαρού εισοδήματος και των δύο συζύγων. Κατά κανόνα, το δικαστήριο καθορίζει την αξία της δίκης στο τριπλάσιο του καθαρού εισοδήματος.

Στις **οικογενειακές διαφορές**, η αξία εξαρτάται κατά κανόνα από το ύψος της αξίωσης· στις **υποθέσεις διατροφής**, για τον καθορισμό του ύψους της διατροφής για το μέλλον, κρίσιμο είναι το ύψος της προβλεπόμενης διατροφής το πολύ για ένα έτος. Συνυπολογίζονται οι ληξιπρόθεσμες οφειλές έως την υποβολή της αίτησης.

Για υποθέσεις που αφορούν **σχέσεις γονέων και τέκνων**, συμπεριλαμβανομένης της γονικής μέριμνας και της προσωπικής επικοινωνίας, η αξία της δίκης υπολογίζεται σε 3 000 ευρώ.

Για την εκπροσώπηση από δικηγόρο ενώπιον δικαστηρίου, **ελλείψει συμφωνίας, καταβάλλονται τέλη βάσει της αξίας του αντικειμένου**. Η αξία αντιστοιχεί κατά κανόνα στη αξία της δίκης που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό των δικαστικών εξόδων. Ο νόμος περί δικηγορικών αμοιβών ορίζει αναλυτικά ποιες αμοιβές καταβάλλονται και με ποιους συντελεστές, ανάλογα με τον τύπο της σχετικής διαδικασίας. Στο παράρτημα 2 του RVG καθορίζονται τα ύψη των αμοιβών ανάλογα με αξία του αντικειμένου. Στις αστικές υποθέσεις σε πρώτο βαθμό, ο δικηγόρος λαμβάνει συνήθως **δικαστική αμοιβή 1,3** φορές την τιμή του συντελεστή και **αμοιβή δικαστικής παράστασης 1,2** φορές την τιμή του συντελεστή. Για την επίτευξη **συμβιβασμού** σε πρώτο βαθμό, ο δικηγόρος εισπράττει επιπλέον **αμοιβή συμβιβασμού**, με συντελεστή **1,0**.

Πότε καταβάλλονται τα έξοδα στην αστική δίκη;

Σε **γενικές αστικές υποθέσεις, υποθέσεις διατροφής και γαμικές διαφορές**, τα δικαστικά τέλη πρέπει να καταβάλλονται ταυτόχρονα με την **υποβολή της αίτησης ή την άσκηση της αγωγής**. Σε **οικογενειακές υποθέσεις**, καταβάλλονται στο **πέραν** της διαδικασίας. Ελλείψει αντίθετης συμφωνίας, η αμοιβή του δικηγόρου καταβάλλεται με τη λήξη της εντολής του. Ωστόσο, ο δικηγόρος δικαιούται εκ του νόμου προκαταβολή.

Έξοδα στην ποινική δίκη

Έξοδα στην ποινική δίκη

Στην ποινική δίκη, τα έξοδα καταλογίζονται μόνο μετά την τελεσίδικη **καταδικαστική απόφαση**. Τα δικαστικά έξοδα εξαρτώνται από το ύψος της ποινής και κυμαίνονται μεταξύ **140 ευρώ** και **1 000 ευρώ** στον πρώτο βαθμό. Εάν δεν έχουν συναφθεί συμφωνίες με τον δικηγόρο, ο δικηγόρος δικαιούται, τόσο ως συνήγορος υπεράσπισης όσο και ως εκπρόσωπος άλλου μέρους, αμοιβή που καθορίζεται βάσει πλαισίου.

Πότε καταβάλλονται τα έξοδα στην ποινική δίκη;

Τα δικαστικά έξοδα καταβάλλονται **μετά την τελεσίδικη καταδικαστική απόφαση**. Ελλείψει αντίθετης συμφωνίας, η αμοιβή του δικηγόρου καταβάλλεται με τη λήξη της εντολής του. Ωστόσο, ο δικηγόρος δικαιούται εκ του νόμου προκαταβολή.

Έξοδα σε δίκη ενώπιον του Συνταγματικού Δικαστηρίου

Έξοδα των διαδικιών σε δίκη ενώπιον του Συνταγματικού Δικαστηρίου

Οι διαδικασίες ενώπιον του Ομοσπονδιακού Συνταγματικού Δικαστηρίου είναι δωρεάν, εκτός εάν η συνταγματική προσφυγή έχει υποβληθεί παράτυπα (άρθρο 34 του νόμου για το Ομοσπονδιακό Συνταγματικό Δικαστήριο — Bundesverfassungsgerichtsgesetz). Η εκπροσώπηση, ιδίως από δικηγόρο, απαιτείται μόνο σε ακρόαση ενώπιον του Ομοσπονδιακού Συνταγματικού Δικαστηρίου (άρθρο 22 του νόμου για το Ομοσπονδιακό Συνταγματικό Δικαστήριο — Bundesverfassungsgerichtsgesetz).

Πότε πρέπει να καταβάλλονται τα έξοδα σε δίκη ενώπιον του Συνταγματικού Δικαστηρίου;

Ελλείψει αντίθετης συμφωνίας, η αμοιβή του δικηγόρου καταβάλλεται με τη **λήξη της εντολής του**. Ωστόσο, ο δικηγόρος δικαιούται εκ του νόμου προκαταβολή.

Υποχρεώσεις ενημέρωσης των δικηγόρων / νομικών παραστατών

Δικαιώματα και υποχρεώσεις των διαδικιών

Ο δικηγόρος υποχρεούται να παρέχει **πλήρη ενημέρωση και συμβουλές** στον εντολέα του. Οφείλει να προτείνει στον εντολέα του τον ασφαλέστερο και λιγότερο ριψοκίνδυνο τρόπο για την επίτευξη του στόχου του. Είναι επίσης υποχρεωμένος να προσδιορίσει **όλους** τους **κινδύνους** που ενέχει η υπόθεση, ώστε ο εντολέας να είναι σε θέση να λάβει τεκμηριωμένη απόφαση. Ο όγκος των πληροφοριών εξαρτάται από την εκτίμηση του δικηγόρου σχετικά με το πόσα πρέπει να γνωρίζει ο εντολέας. Είναι υποχρεωμένος **να απαντά με πληρότητα και ειλικρίνεια στις ερωτήσεις του εντολέα του**. Πριν από την άσκηση της αγωγής, ο δικηγόρος πρέπει να εξηγήσει στον εντολέα του τις προοπτικές και τους κινδύνους της διαδικασίας. Εδώ περιλαμβάνονται ο κίνδυνος εξόδων και οι πιθανότητες επιτυχίας.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο δικηγόρος υπέχει **ειδική υποχρέωση ενημέρωσης**:

Εάν τα τέλη που καταβάλλονται βασίζονται στην **αξία του αντικειμένου**, ο δικηγόρος πρέπει να το επισημάνει πριν από την ανάληψη των καθηκόντων του (άρθρο 49b παράγραφος 5 του ομοσπονδιακού κώδικα περί δικηγόρων).

Στην περίπτωση **συμφωνιών περί αμοιβών**, ο δικηγόρος πρέπει να επισημάνει ότι, σε περίπτωση επιστροφής εξόδων, δεν επιστρέφεται ποσό μεγαλύτερο από τη νόμιμη αμοιβή (άρθρο 3a παράγραφος 1 τρίτη περίοδος του νόμου περί δικηγορικών αμοιβών).

Εάν συμφωνηθεί **αμοιβή εξαρτώμενη από την επιτυχή έκβαση της υπόθεσης**, ο δικηγόρος πρέπει να ενημερώσει τον εντολέα ότι η συμφωνία δεν επηρεάζει τα τυχόν λοιπά έξοδα που πρέπει να καταβάλει ο εντολέας [άρθρο 4a παράγραφος 3 σημείο 2) του νόμου περί δικηγορικών αμοιβών].

Πριν από τη σύναψη της συμφωνίας εκπροσώπησης ενώπιον **δικαστηρίου εργατικών διαφορών**, ο δικηγόρος πρέπει να ενημερώσει τον εντολέα ότι δεν είναι δυνατή η επιστροφή των δικηγορικών αμοιβών (άρθρο 12a παράγραφος 1 δεύτερη περίοδος του νόμου περί δικαστηρίων εργατικών διαφορών).

Προσδιορισμός των εξόδων — Νομικές βάσεις

Πού μπορώ να βρω πληροφορίες σχετικά με τους νόμους για τον προσδιορισμό των εξόδων στη Γερμανία;

Μπορείτε είτε να αγοράσετε τους αντίστοιχους νόμους στα βιβλιοπωλεία είτε να τους τηλεφορτώσετε δωρεάν από το διαδίκτυο στην τρέχουσα έκδοσή τους.

Σε ποιες γλώσσες διατίθενται πληροφορίες σχετικά με τους νόμους για τον προσδιορισμό των εξόδων στη Γερμανία;

Στη γερμανική.

Πού μπορώ να βρω πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τα δικαστικά έξοδα;

Πληροφορίες στο διαδίκτυο σχετικά με τα δικαστικά έξοδα

Οι **τρέχουσες εκδόσεις των νόμων** διατίθενται στον ιστότοπο του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Δικαιοσύνης και Προστασίας των Καταναλωτών. Οι διάφοροι νόμοι σχετικά με τα έξοδα μπορούν να τηλεφορτωθούν με την εισαγωγή των αντίστοιχων συντομογραφιών (GKG, FamGKG, GNotKG, GvKostG και RVG).

Πού μπορώ να βρω πληροφορίες σχετικά με τη μέση διάρκεια των διαφορών διαδικασιών;

Η Ομοσπονδιακή Στατιστική Υπηρεσία εκδίδει σειρά **ετήσιων στατιστικών δημοσιεύσεων** για την απονομή της δικαιοσύνης. Η **ειδική σειρά 10, σειρά 2.1**, περιλαμβάνει, για παράδειγμα, στοιχεία σχετικά με τη **διάρκεια των αστικών διαδικασιών σε ολόκληρη τη Γερμανία**. Τα στοιχεία κατανέμονται ανά ομόσπονδο κράτος και ανά περιφέρεια εφετείου. Παρέχονται χωριστά στοιχεία για τα πρωτοδικεία και τα πρωτοδικεία, καθώς και για τα εφετεία, και για τις πρωτοβάθμιες και δευτεροβάθμιες διαδικασίες. Η ειδική σειρά δεν παρέχει στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη διάρκεια των διαδικασιών στις διάφορες υποθέσεις.

Πού μπορώ να βρω πληροφορίες για το μέσο συνολικό κόστος ορισμένης διαδικασίας;

Διατίθενται βιβλία που πραγματεύονται τον **μέσο κίνδυνο εξόδων στις αστικές διαδικασίες**.

Φόρος κύκλου εργασιών

Πού μπορώ να βρω πληροφορίες για τον φόρο κύκλου εργασιών; Ποιο είναι το ύψος των συντελεστών;

Τα δικαστήρια και οι δικαστικοί επιμελητές δεν υπόκεινται σε φόρο κύκλου εργασιών. Οι δικηγόροι οφείλουν να εφαρμόζουν συντελεστή φόρου κύκλου εργασιών 19 %. Το ποσό αυτό υπολογίζεται χωριστά ως κόστος. Δεν περιλαμβάνεται στην αμοιβή.

Δικαστική αρωγή

Εφαρμοστέο όριο εισοδήματος στις αστικές υποθέσεις

Δικαστική αρωγή παρέχεται κατόπιν αιτήσεως σε κάθε πρόσωπο το οποίο, λόγω της προσωπικής και οικονομικής του κατάστασης, δεν μπορεί να καλύψει τα έξοδα της διαδικασίας ή μπορεί να τα καλύψει μόνον εν μέρει ή σε δόσεις. Η σκοπούμενη δικαστική ενέργεια ή υπεράσπιση πρέπει να έχει εύλογες πιθανότητες ευδοκίμησης και δεν πρέπει να δημιουργεί την εντύπωση ότι είναι κακόβουλη. Ο ενάγων πρέπει, ωστόσο, να κάνει χρήση των περιουσιακών του στοιχείων εφόσον αυτό είναι εύλογο. Ανάλογα με το εισόδημα του ενάγοντος, μπορεί να χορηγηθεί δικαστική αρωγή είτε **χωρίς υποχρέωση επιστροφής** είτε **με υποχρέωση επιστροφής σε δόσεις**. Το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Δικαιοσύνης και Προστασίας των Καταναλωτών δημοσίευσε φυλλάδιο με τίτλο «Συνδρομή υπό τη μορφή της παροχής νομικών συμβουλών και δικαστική αρωγή». Στο φυλλάδιο αυτό δίνονται απαντήσεις στις συχνότερες ερωτήσεις με χρήση παραδειγμάτων.

Εφαρμοστέο όριο εισοδήματος για τους κατηγορουμένους στην ποινική δίκη

Στην ποινική δίκη, τα όρια εισοδήματος **δεν τυγχάνουν εφαρμογής** για τους υπόπτους ή τους κατηγορουμένους. Για τη χορήγηση δικαστικής αρωγής εφαρμόζονται άλλα κριτήρια.

Εφαρμοστέο όριο εισοδήματος για τα θύματα αξιόποινων πράξεων στην ποινική δίκη

Η δικαστική αρωγή χορηγείται με βάση το **εισόδημα**. Προς τούτο, καθορίζονται ευέλικτα όρια εισοδήματος, λαμβανομένων υπόψη του αναμενόμενου κόστους της υπόθεσης και της κοινωνικής κατάστασης του αιτούντα (υποχρεώσεις διατροφής, δαπάνες στέγασης). Δικαστική αρωγή μπορεί επίσης να χορηγηθεί με την υποχρέωση **επιστροφής σε δόσεις**.

Λοιπές προϋποθέσεις χορήγησης δικαστικής αρωγής σε θύματα αξιόποινων πράξεων

Τα θύματα σοβαρών εκ προθέσεως εγκλημάτων βίας μπορούν να ζητήσουν δωρεάν συνδρομή υπό τη μορφή της παροχής νομικών συμβουλών, ανεξάρτητα από την οικονομική τους κατάσταση.

Λοιπές προϋποθέσεις χορήγησης δικαστικής αρωγής σε κατηγορούμενους

Για υπόπτους/κατηγορούμενους, η δικαστική αρωγή (αυτεπάγγελτος διορισμός συνηγόρου υπεράσπισης) δεν χορηγείται με βάση το εισόδημα, αλλά υπόκειται σε ορισμένες νόμιμες **προϋποθέσεις**. Σε αυτές περιλαμβάνονται η βαρύτητα της αξιόποινης πράξης, ο κίνδυνος ορισμένων έννομων συνεπειών (απαγόρευση άσκησης επαγγέλματος, εισαγωγή σε ψυχιατρική ή νευρολογική κλινική), το κατά πόσον ο κατηγορούμενος τελεί υπό προσωρινή κράτηση ή περιοριστικούς όρους, η αποβολή του πρώην συνηγόρου υπεράσπισης από τη διαδικασία, η δυσκολία της πραγματικής ή νομικής κατάστασης και το κατά πόσον ο κατηγορούμενος μπορεί ή όχι να υπερασπιστεί ο ίδιος τον εαυτό του.

Απαλλαγή από τα έξοδα

Κατά το **άρθρο 183 του νόμου περί δικαστηρίων διαφορών κοινωνικής ασφάλισης** (Sozialgerichtsgesetz — SGG), η διαδικασία ενώπιον των δικαστηρίων διαφορών κοινωνικής ασφάλισης είναι **δωρεάν για τους δικαιούχους**. Πρόκειται για ασφαλισμένους, δικαιούχους παροχών, συμπεριλαμβανομένων των επιζώντων δικαιούχων παροχών, των αναπήρων ή των ειδικών διαδόχων τους, εφόσον εμπλέκονται υπό την ιδιότητα του ενάγοντος ή του εναγομένου. Σύμφωνα με το **άρθρο 184 του SGG**, οι ενάγοντες και οι εναγόμενοι που δεν ανήκουν στα πρόσωπα που κατονομάζονται στο άρθρο 183 οφείλουν να καταβάλλουν **τέλος** για κάθε διαφορά. Το τέλος καθορίζεται σε **150 EUR** για τις διαδικασίες ενώπιον των δικαστηρίων διαφορών κοινωνικής ασφάλισης, σε **225 EUR** για τις διαδικασίες ενώπιον των εφετών διαφορών κοινωνικής ασφάλισης των ομόσπονδων κρατών (Landessozialgerichten) και σε **300 EUR** για τις διαδικασίες ενώπιον του Ομοσπονδιακού Κοινωνικού Δικαστηρίου (Bundessozialgericht). Το **άρθρο 197a του SGG** προβλέπει ότι, κατά παρέκκλιση από τα ανωτέρω, τα δικαστικά έξοδα καταλογίζονται και στο πλαίσιο διαδικασίας διαφορών κοινωνικής ασφάλισης σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου περί δικαστικών εξόδων, όταν ούτε ο ενάγων ούτε ο εναγόμενος συγκαταλέγονται μεταξύ των προσώπων που κατονομάζονται στο **άρθρο 183 του SGG**.

Στην **ποινική δίκη** ισχύουν τα ακόλουθα: Εφόσον ο κατηγορούμενος αθωωθεί, δεν ασκηθεί ή παύσει η ποινική δίωξη, τα έξοδα του Δημόσιου Ταμείου και τα αναγκαία έξοδα στα οποία υποβλήθηκε ο κατηγορούμενος καταλογίζονται στο Δημόσιο Ταμείο.

Σε ποιες περιπτώσεις πρέπει να καταβάλει ο ηττηθείς διάδικος τα έξοδα του νικήσαντος διαδίκου;

Ο ηττηθείς διάδικος επιστρέφει τα έξοδα του αντιδίκου του στον βαθμό που αυτά ήταν αναγκαία για την άσκηση αγωγής ή υπεράσπισης. Σε αυτά περιλαμβάνονται **οι νόμιμες αμοιβές και τα έξοδα του δικηγόρου** του νικήσαντος διαδίκου, τα **έξοδα ταξιδιού** και η **απώλεια εισοδήματος** λόγω παράστασης στο δικαστήριο.

Αμοιβή των πραγματογνωμόνων

Οι πραγματογνώμονες που **διορίζονται από το δικαστήριο** λαμβάνουν **ωριαία αμοιβή**, η οποία προβλέπεται από τον νόμο περί δικαστικών αμοιβών και αποζημιώσεων (Justizvergütungs- und –entschädigungsgesetz — JVEG). Το ποσό αυτό καταβάλλεται από τους διαδίκους.

Τα έξοδα πραγματογνώμονα που προσλαμβάνεται **ιδιωτικά** από διάδικο για την προετοιμασία της **αντιδικίας** δεν αποτελούν μέρος των δικαστικών εξόδων η επιστροφή των οποίων διατάσσεται με την απόφαση. Επομένως, η επιστροφή τους πρέπει να **ζητηθεί χωριστά**. Εάν ο διάδικος προσλάβει πραγματογνώμονα για να του παράσχει συμβουλές κατά τη διάρκεια της αντιδικίας, η επιστροφή των εξόδων εξαρτάται από το κατά πόσον οι συμβουλές ήταν αναγκαίες στη συγκεκριμένη περίπτωση. Η αμοιβή πραγματογνώμονα που διορίζεται από το δικαστήριο για την κατάρτιση πραγματογνωμοσύνης καταβάλλεται από τον ηττηθέντα διάδικο. Σε περίπτωση μερικής ήττας και μερικής νίκης αμφοτέρων των διαδίκων, φέρουν το μέρος των δικαστικών εξόδων που αντιστοιχεί στο μέτρο που κέρδισαν ή έχασαν τη δίκη.

Αμοιβές μεταφραστών και διερμηνέων

Οι διερμηνείς και μεταφραστές που **διορίζονται από το δικαστήριο** λαμβάνουν αμοιβή που καθορίζεται επίσης από τον νόμο περί δικαστικών αμοιβών και αποζημιώσεων (Justizvergütungs- und — entschädigungsgesetz — JVEG). Η εν λόγω αμοιβή καταβάλλεται από τους διαδίκους. Οι διερμηνείς αμείβονται σε **ωριαία βάση** και οι μεταφραστές λαμβάνουν **αμοιβή ανά γραμμή**.

Στην **ποινική δίκη**, τα έξοδα διερμηνείας και μετάφρασης που είναι αναγκαία για τους κατηγορούμενους ή τα θύματα βαρύνουν το Δημόσιο Ταμείο, εφόσον είναι αναγκαία για την υπεράσπιση ή την άσκηση των δικονομικών δικαιωμάτων τους.

Σχετικοί σύνδεσμοι

Ομοσπονδιακό Υπουργείο Δικαιοσύνης και Προστασίας των Καταναλωτών

Ομάδα εργασίας για τη διαμεσολάβηση της Ένωσης Γερμανών Δικηγόρων

Bundes-Arbeitsgemeinschaft für Familienmediation e.V. (Σωματείο ομοσπονδιακής ομάδας εργασίας για την οικογενειακή διαμεσολάβηση)

Bundesverband Mediation e.V. (Ομοσπονδιακό σωματείο διαμεσολάβησης)

Bundesverband Mediation in Wirtschaft und Arbeitswelt e.V. (Ομοσπονδιακό Σωματείο διαμεσολάβησης στους τομείς της οικονομίας και της εργασίας)

CFM

Διαμεσολαβητής ιδιωτικών τραπεζών

Διαμεσολαβητής δημόσιων τραπεζών

Όργανο συμβιβασμού της Deutsche Bundesbank

Διαμεσολαβητής του γερμανικού συνεταιριστικού τραπεζικού ομίλου

Διαμεσολαβητής ιδιωτικών εταιρειών κτηματικής πίστης

Διαμεσολαβητής της Landesbausparkasse (εταιρείας κτηματικής πίστης του ομόσπονδου κράτους)

Ομάδες εμπειρογνομημόνων και όργανα συμβιβασμού των ιατρικών συλλόγων

Όργανο Συμβιβασμού Κινητικότητα

Όργανο διαιτησίας του ταξιδιωτικού τομέα

Όργανο συμβιβασμού για τις τοπικές μεταφορές στη Βόρεια Ρηνανία-Βεσφαλία

Διαμεσολαβητής σε θέματα ιδιωτικής ασφάλισης ασθένειας και μακροχρόνιας περίθαλψης

Όργανο συμβιβασμού του ομοσπονδιακού σωματείου Γερμανών εργολάβων κηδειών

Όργανο συμβιβασμού της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Δικτύων

Διαμεσολαβητής ακινήτων στο Γερμανικό Σωματείο Ακινήτων

Όργανα συμβιβασμού των εμπορικών και βιομηχανικών επιμελητηρίων

Υπηρεσία εξωδικαστικής συμβιβαστικής επίλυσης διαφορών δικαίου αμοιβών και δημοσίων συμβάσεων

Κεντρικό Σωματείο Γερμανικής Βιομηχανίας Μηχανοκινήτων Οχημάτων

Επικαιροποιημένη νομοθεσία

Σχετικά έγγραφα

Έκθεση χώρας για τη Γερμανία σχετικά με τη μελέτη για τη διαφάνεια των εξόδων  (565 Kb) 

Τελευταία επικαιροποίηση: 06/09/2023

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Περιπτωσιολογική μελέτη 1 — οικογενειακό δίκαιο — διαζύγιο — Γερμανία
Στη συγκεκριμένη περιπτωσιολογική μελέτη σχετικά με το οικογενειακό δίκαιο (διαζύγιο), ζητήθηκε από τα κράτη μέλη να ενημερώσουν το μέρος που υποβάλλει αίτηση διαζυγίου σχετικά με τα δικαστικά έξοδα που θα συνεπάγονταν οι ακόλουθες περιπτώσεις:
Υπόθεση Α – Εθνική περίπτωση: Ένα ζευγάρι παντρεύεται. Στη συνέχεια, χωρίζει και συμφωνεί στην έκδοση διαζυγίου.
Υπόθεση Β – Διασυνοριακή περίπτωση: Δύο υπήκοοι του κράτους μέλους Α παντρεύονται στο κράτος μέλος Α. Μετά τον γάμο, το ζευγάρι μετοικεί και διαμένει σε άλλο κράτος μέλος (κράτος μέλος Β). Λίγο αργότερα, το ζευγάρι χωρίζει και η σύζυγος επιστρέφει στο κράτος μέλος Α, ενώ ο σύζυγος παραμένει στο κράτος μέλος Β. Το ζευγάρι αποφασίζει την έκδοση διαζυγίου. Λίγο μετά την επιστροφή της στο κράτος μέλος Α, η σύζυγος υποβάλλει αίτηση διαζυγίου ενώπιον των δικαστηρίων του κράτους μέλους Β.

Έξοδα στη Γερμανία

Έξοδα της πρωτοβάθμιας και της δευτεροβάθμιας δικαστικής διαδικασίας		
Περιπτωσιολογική μελέτη	Πρωτοβάθμια δικαστική διαδικασία	Δευτεροβάθμια δικαστική διαδικασία
	Δικαστικά τέλη για την κατάθεση της αγωγής/αίτησης	Δικαστικά τέλη για την κατάθεση της αγωγής/αίτησης
Περίπτωση Α	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία
Περίπτωση Β	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία

Δικηγορικά έξοδα

Περιπτωσιολογική μελέτη	Δικηγόρος
	Μέσο κόστος
Περίπτωση Α	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία
Περίπτωση Β	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία

Έξοδα αποζημίωσης μαρτύρων και εγγυήσεις

Περιπτωσιολογική μελέτη	Αποζημίωση μαρτύρων	Εγγύηση
	Παρέχεται αποζημίωση στους μάρτυρες;	Υπάρχει σχετική πρόβλεψη; Πότε και πώς εφαρμόζεται;
Περίπτωση Α	Ναι, αλλά κανονικά δεν χρειάζονται μάρτυρες.	Όχι
Περίπτωση Β	Ναι, αλλά κανονικά δεν χρειάζονται μάρτυρες.	Όχι

Κόστος για δικαστική αρωγή (ευεργέτημα πενίας) και επιστροφή δαπανών

Περιπτωσιολογική μελέτη	Δικαστική αρωγή	Επιστροφή δαπανών		
	Προϋποθέσεις;	Μπορεί ο νικήσας διάδικος να επιτύχει την επιστροφή των εξόδων της δίκης;	Σε περίπτωση μερικής επιστροφής, ποιο είναι συνήθως το μέρος αυτό;	Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες η δικαστική αρωγή πρέπει να επιστραφεί;
Περίπτωση Α	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία	Ναι	Το μισό	Σε περίπτωση βελτίωσης του εισοδήματος και των οικονομικών συνθηκών, καθώς και στην περίπτωση πληρωμής σε δόσεις.
Περίπτωση Β				

Έξοδα μετάφρασης και διερμηνείας

Περιπτωσιολογική μελέτη	Μετάφραση		Διερμηνεία		Άλλα έξοδα σε διασυνοριακές διαφορές;
	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι αναγκαία η μετάφραση;	Κατά προσέγγιση κόστος	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι αναγκαία η διερμηνεία;	Κατά προσέγγιση κόστος	Περιγραφή
Περίπτωση Α					

Περίπτωση Β	Κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου	Συνήθως 1,55 EUR ανά 55 χαρακτήρες πλέον εξόδων και ΦΠΑ	Κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου	70 EUR ανά ώρα πλέον εξόδων και ΦΠΑ	Επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στο εξωτερικό
-------------	---	---	---	-------------------------------------	---

Τελευταία επικαιροποίηση: 04/11/2020

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Περιπτωσιολογική μελέτη 2 — οικογενειακό δίκαιο — δικαίωμα επιμέλειας — Γερμανία

Στη συγκεκριμένη περιπτωσιολογική μελέτη σχετικά με το οικογενειακό δίκαιο (δικαίωμα επιμέλειας), ζητήθηκε από τα κράτη μέλη να ενημερώσουν τον ενάγοντα σχετικά με τα δικαστικά έξοδα που θα συνεπάγονταν οι ακόλουθες περιπτώσεις:
Υπόθεση Α – Εθνική περίπτωση: Δύο άτομα έχουν συζήσει επί σειρά ετών χωρίς να έχουν παντρευτεί. Όταν χωρίζουν, έχουν ένα παιδί τριών ετών. Το δικαστήριο αναθέτει την επιμέλεια του παιδιού στη μητέρα και αναγνωρίζει δικαίωμα επικοινωνίας στον πατέρα. Η μητέρα ασκεί αγωγή με αίτημα τον περιορισμό του δικαιώματος επικοινωνίας του πατέρα.
Υπόθεση Β — Διασυνοριακή περίπτωση στην οποία είστε δικηγόρος στο κράτος μέλος Α: Δύο άτομα έχουν συζήσει επί σειρά ετών στο κράτος μέλος Β χωρίς να έχουν παντρευτεί. Αποκτούν μαζί ένα παιδί, αλλά αμέσως μετά τη γέννηση του παιδιού χωρίζουν. Με απόφαση δικαστηρίου του κράτους μέλους Β ανατίθεται η επιμέλεια του παιδιού στη μητέρα και αναγνωρίζεται δικαίωμα επικοινωνίας στον πατέρα. Η μητέρα και το παιδί μετακομίζουν σε άλλο κράτος μέλος (κράτος μέλος Α) με την άδεια του δικαστηρίου, ενώ ο πατέρας παραμένει στο κράτος μέλος Β. Λίγα χρόνια αργότερα, η μητέρα ασκεί αγωγή στο κράτος μέλος Α με αίτημα τη μετατροπή του δικαιώματος επικοινωνίας του πατέρα.

Έξοδα στη Γερμανία

Κόστος των πρωτοβάθμιων διαδικασιών, των διαδικασιών ένδικων μέσων και των διαδικασιών εναλλακτικής επίλυσης διαφορών

Περιπτωσιολογική μελέτη	Πρωτοβάθμια δικαστική διαδικασία	Δευτεροβάθμια δικαστική διαδικασία
	Δικαστικά τέλη για την κατάθεση της αγωγής/αίτησης	Δικαστικά τέλη για την κατάθεση της αγωγής/αίτησης
Περίπτωση Α	54,00 EUR	Εφεση: 108,00 EUR Αναίρεση: 162,00 EUR
Περίπτωση Β	54,00 EUR	Εφεση: 108,00 EUR Αναίρεση: 162,00 EUR

Έξοδα δικηγόρων, δικαστικών επιμελητών και πραγματογνωμόνων

Περιπτωσιολογική μελέτη	Δικηγόρος		Πραγματογνώμονας	
	Είναι υποχρεωτική η εκπροσώπηση από δικηγόρο;	Μέσο κόστος	Υπάρχει ανάγκη προσφυγής σε πραγματογνώμονα;	Έξοδα
Περίπτωση Α	Όχι	Πρώτος βαθμός: 622,00 EUR	Κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου	100,00 EUR ανά ώρα πλέον εξόδων και ΦΠΑ
Περίπτωση Β	Όχι	Πρώτος βαθμός: 622,00 EUR	Κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου	100,00 EUR ανά ώρα πλέον εξόδων και ΦΠΑ

Έξοδα αποζημίωσης μαρτύρων

Περιπτωσιολογική μελέτη	Αποζημίωση μαρτύρων	
	Παρέχεται αποζημίωση στους μάρτυρες;	Έξοδα
Περίπτωση Α	Ναι	Διαφυγόντα κέρδη 21 EUR κατ' ανώτατο όριο ανά ώρα, οδοιπορικά και λοιπά έξοδα
Περίπτωση Β	Ναι	Διαφυγόντα κέρδη 21 EUR κατ' ανώτατο όριο ανά ώρα, οδοιπορικά και λοιπά έξοδα

Κόστος για δικαστική αγωγή (ευεργέτημα πενίας) και επιστροφή δαπανών

Περιπτωσιολογική μελέτη	Δικαστική αγωγή	Επιστροφή δαπανών	
	Προϋποθέσεις;	Μπορεί ο νικήσας διάδικος να επιτύχει την επιστροφή των εξόδων της δίκης;	Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες η δικαστική αγωγή πρέπει να επιστραφεί;
Περίπτωση Α	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία	Ναι	Σε περίπτωση βελτίωσης των εισοδημάτων και των οικονομικών συνθηκών και στην περίπτωση πληρωμής σε δόσεις.
Περίπτωση Β	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία	Ναι	Σε περίπτωση βελτίωσης των εισοδημάτων και των οικονομικών συνθηκών και στην περίπτωση πληρωμής σε δόσεις.

Έξοδα μετάφρασης και διερμηνείας

Περιπτώσιολογική μελέτη	Μετάφραση		Διερμηνεία		Άλλα έξοδα σε διασυνοριακές διαφορές;	
	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι αναγκαία η μετάφραση;	Κατά προσέγγιση κόστος	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι αναγκαία η διερμηνεία;	Κατά προσέγγιση κόστος	Περιγραφή	Κατά προσέγγιση κόστος
Περίπτωση Α						
Περίπτωση Β	Κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου	Συνήθως 1,55 EUR ανά 55 χαρακτήρες πλέον εξόδων και ΦΠΑ	Κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου	70 EUR ανά ώρα πλέον εξόδων και ΦΠΑ	Επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στο εξωτερικό	

Τελευταία επικαιροποίηση: 04/11/2020

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Περιπτώσιολογική μελέτη 3 — Οικογενειακό δικαιο — Διατροφή — Γερμανία

Στη συγκεκριμένη περιπτώσιολογική μελέτη σχετικά με το οικογενειακό δικαιο (διατροφή), ζητήθηκε από τα κράτη μέλη να ενημερώσουν τον ενάγοντα σχετικά με τα δικαστικά έξοδα που θα συνεπάγονταν οι ακόλουθες περιπτώσεις:
Υπόθεση Α – Εθνική περίπτωση: Δύο άτομα έχουν συζήσει επί σειρά ετών χωρίς να έχουν παντρευτεί. Όταν χωρίζουν, έχουν ένα παιδί τριών ετών. Το δικαστήριο αναθέτει την επιμέλεια του παιδιού στη μητέρα. Η μόνη εκκρεμούσα διαφορά αφορά το ποσό της διατροφής που ο πατέρας υποχρεούται να καταβάλλει στη μητέρα για τη συντήρηση και την ανατροφή του παιδιού. Η μητέρα ασκεί αγωγή για το συγκεκριμένο ζήτημα.
Υπόθεση Β — Διασυνοριακή περίπτωση στην οποία είστε δικηγόρος στο κράτος μέλος Α: Δύο άτομα έχουν συζήσει επί σειρά ετών στο κράτος μέλος Β χωρίς να έχουν παντρευτεί. Όταν χωρίζουν, έχουν ένα παιδί τριών ετών. Το δικαστήριο του κράτους μέλους Β αναθέτει την επιμέλεια του παιδιού στη μητέρα. Με τη συγκατάθεση του πατέρα, η μητέρα και το παιδί μετακομίζουν σε άλλο κράτος μέλος (κράτος μέλος Α), όπου και αποκτούν νόμιμη κατοικία. Η μόνη εκκρεμούσα διαφορά αφορά το ποσό της διατροφής που ο πατέρας υποχρεούται να καταβάλλει στη μητέρα για τη συντήρηση και την ανατροφή του παιδιού. Η μητέρα ασκεί αγωγή για το συγκεκριμένο ζήτημα στο κράτος μέλος Α.

Έξοδα στη Γερμανία

Έξοδα της πρωτοβάθμιας και της δευτεροβάθμιας δικαστικής διαδικασίας

Περιπτώσιολογική μελέτη	Πρωτοβάθμια δικαστική διαδικασία		Δευτεροβάθμια δικαστική διαδικασία	
	Δικαστικά τέλη για την κατάθεση της αγωγής/αίτησης		Δικαστικά τέλη για την κατάθεση της αγωγής/αίτησης	
Περίπτωση Α	Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης διατροφής		Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης διατροφής	
Περίπτωση Β	Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης διατροφής		Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης διατροφής	

Έξοδα δικηγόρων, δικαστικών επιμελητών και πραγματογνωμόνων

Περιπτώσιολογική μελέτη	Δικηγόρος		Δικαστικός επιμελητής		Πραγματογνώμονας	
	Είναι υποχρεωτική η εκπροσώπηση από δικηγόρο;	Μέσο κόστος	Υπάρχει ανάγκη προσφυγής σε δικαστικό επιμελητή;	Έξοδα μετά τη δημοσίευση δικαστικής απόφασης	Υπάρχει ανάγκη προσφυγής σε πραγματογνώμονα;	Έξοδα
Περίπτωση Α	Ναι	Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης διατροφής	Όχι	Εξαρτάται από το είδος της πράξης εκτέλεσης	Κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου	Χρεώνεται σε ωριαία βάση. Το ύψος εξαρτάται από τον οικείο τομέα δραστηριότητας, όμως το ανώτατο όριο είναι 100 EUR πλέον εξόδων και ΦΠΑ
Περίπτωση Β	Ναι	Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης διατροφής	Όχι	Εξαρτάται από το είδος της πράξης εκτέλεσης	Κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου	Χρεώνεται σε ωριαία βάση. Το ύψος εξαρτάται από τον οικείο τομέα δραστηριότητας, όμως το ανώτατο όριο είναι 100 EUR πλέον εξόδων και ΦΠΑ

Έξοδα αποζημίωσης μαρτύρων

Περιπτωσιολογική μελέτη	Αποζημίωση μαρτύρων	
	Παρέχεται αποζημίωση στους μάρτυρες;	Έξοδα
Περίπτωση Α	Ναι	Διαφυγόντα κέρδη, 17 EUR κατ' ανώτατο όριο ανά ώρα, οδοιπορικά και λοιπά έξοδα
Περίπτωση Β	Ναι	Διαφυγόντα κέρδη, 17 EUR κατ' ανώτατο όριο ανά ώρα, οδοιπορικά και λοιπά έξοδα

Κόστος για δικαστική αρωγή (ευεργέτημα πενίας) και επιστροφή δαπανών

Περιπτωσιολογική μελέτη	Δικαστική αρωγή	Επιστροφή δαπανών	
	Προϋποθέσεις;	Μπορεί ο νικήσας διάδικος να επιτύχει την επιστροφή των εξόδων της δίκης;	Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες η δικαστική αρωγή πρέπει να επιστραφεί;
Περίπτωση Α	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία	Ναι	Σε περίπτωση βελτίωσης των εισοδημάτων και των οικονομικών συνθηκών και στην περίπτωση πληρωμής σε δόσεις.
Περίπτωση Β	Εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία	Ναι	Σε περίπτωση βελτίωσης των εισοδημάτων και των οικονομικών συνθηκών και στην περίπτωση πληρωμής σε δόσεις.

Έξοδα μετάφρασης και διερμηνείας

Περιπτωσιολογική μελέτη	Μετάφραση		Διερμηνεία		Άλλα έξοδα σε διασυνοριακές διαφορές;
	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι αναγκαία η μετάφραση;	Κατά προσέγγιση κόστος	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι αναγκαία η διερμηνεία;	Κατά προσέγγιση κόστος	Περιγραφή
Περίπτωση Α					
Περίπτωση Β	Κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου	Συνήθως 1,55 EUR ανά 55 χαρακτήρες πλέον εξόδων και ΦΠΑ	Κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου	70 EUR ανά ώρα πλέον εξόδων και ΦΠΑ	Επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στο εξωτερικό

Τελευταία επικαιροποίηση: 04/11/2020

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Περιπτωσιολογική μελέτη 4 — Εμπορικό δίκαιο — Συμβάσεις — Γερμανία

Στη συγκεκριμένη περιπτωσιολογική μελέτη σχετικά με το εμπορικό δίκαιο (συμβάσεις), ζητήθηκε από τα κράτη μέλη να ενημερώσουν τον πωλητή σχετικά με τα δικαστικά έξοδα που θα συνεπάγονταν οι ακόλουθες περιπτώσεις:

Υπόθεση Α – Εθνική περίπτωση: Εταιρεία παραδίδει εμπορεύματα αξίας 20 000 EUR. Ο αγοραστής δεν πληρώνει διότι, κατά τη γνώμη του, τα εμπορεύματα δεν αντιστοιχούν στα συμφωνηθέντα.

Ο πωλητής αποφασίζει να ασκήσει αγωγή προκειμένου να του καταβληθεί ολόκληρο το τίμημα.

Υπόθεση Β – Διασυνοριακή περίπτωση: Εταιρεία με έδρα στο κράτος μέλος Β παραδίδει εμπορεύματα αξίας 20 000 EUR σε αγοραστή στο κράτος μέλος Α. Η σύμβαση διέπεται από το δίκαιο του κράτους μέλους Β και έχει καταρτιστεί στη γλώσσα του κράτους μέλους Β. Ο εν λόγω πωλητής δεν έχει εισπράξει το τίμημα, διότι ο αγοραστής, που βρίσκεται στο κράτος μέλος Α, θεωρεί ότι τα εμπορεύματα δεν ανταποκρίνονται στα συμφωνηθέντα. Ο πωλητής αποφασίζει να ασκήσει αγωγή στο κράτος μέλος Α προκειμένου να του καταβληθεί ολόκληρο το τίμημα, όπως ορίζει η σύμβαση που έχει συνάψει με τον αγοραστή.

Έξοδα στη Γερμανία

Έξοδα της πρωτοβάθμιας και της δευτεροβάθμιας δικαστικής διαδικασίας

Περιπτωσιολογική μελέτη	Πρωτοβάθμια δικαστική διαδικασία	Δευτεροβάθμια δικαστική διαδικασία
	Δικαστικά τέλη για την κατάθεση της αγωγής/αίτησης	Δικαστικά τέλη για την κατάθεση της αγωγής/αίτησης
Περίπτωση Α	1 035,00 EUR	Έφεση: 1 380,00 EUR Αναίρεση: 1 725,00 EUR
Περίπτωση Β	1 035,00 EUR	Έφεση: 1 380,00 EUR Αναίρεση: 1 725,00 EUR

Έξοδα δικηγόρων, δικαστικών επιμελητών και πραγματογνωμόνων

Περιπτώσιολογική μελέτη	Δικηγόρος		Δικαστικός επιμελητής		Πραγματογνώμονας	
	Είναι υποχρεωτική η εκπροσώπηση από δικηγόρο;	Μέσο κόστος	Υπάρχει ανάγκη προσφυγής σε δικαστικό επιμελητή;	Έξοδα μετά τη δημοσίευση δικαστικής απόφασης	Υπάρχει ανάγκη προσφυγής σε πραγματογνώμονα;	Έξοδα
Περίπτωση Α	Ναι	Πρώτος βαθμός: 2 231 EUR	Όχι	Εξαρτάται από το είδος της πράξης εκτέλεσης	Όχι	Χρεώνεται σε ωριαία βάση. Το ύψος εξαρτάται από τον οικείο τομέα δραστηριότητας, όμως το ανώτατο όριο είναι 125 EUR πλέον εξόδων και ΦΠΑ
Περίπτωση Β	Ναι	Πρώτος βαθμός: 2 231 EUR	Όχι		Όχι	Χρεώνεται σε ωριαία βάση. Το ύψος εξαρτάται από τον οικείο τομέα δραστηριότητας, όμως το ανώτατο όριο είναι 125 EUR πλέον εξόδων και ΦΠΑ

Έξοδα αποζημίωσης μαρτύρων

Περιπτώσιολογική μελέτη	Αποζημίωση μαρτύρων	
	Παρέχεται αποζημίωση στους μάρτυρες;	Έξοδα
Περίπτωση Α	Ναι	Διαφυγόντα κέρδη 21 EUR κατ’ ανώτατο όριο ανά ώρα, οδοιπορικά και λοιπά έξοδα
Περίπτωση Β	Ναι	Διαφυγόντα κέρδη 21 EUR κατ’ ανώτατο όριο ανά ώρα, οδοιπορικά και λοιπά έξοδα

Κόστος για δικαστική αρωγή (ευεργέτημα πενίας) και επιστροφή δαπανών

Περιπτώσιολογική μελέτη	Δικαστική αρωγή			Επιστροφή δαπανών		
	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι δυνατή η χορήγηση δικαστικής αρωγής;	Πότε είναι πλήρης η δικαστική αρωγή;	Προϋποθέσεις;	Μπορεί ο νικήσας διάδικος να επιτύχει την επιστροφή των εξόδων της δίκης;	Ποια έξοδα δεν επιστρέφονται σε καμία περίπτωση;	Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες η δικαστική αρωγή πρέπει να επιστραφεί;
Περίπτωση Α	Καταρχήν, δεν παρέχεται δικαστική αρωγή σε νομικά πρόσωπα εκτός της ΕΕ. Γενικές προϋποθέσεις: Οι οικονομικές συνθήκες διαβίωσης του διαδίκου δεν είναι εξασφαλισμένες (δηλαδή είναι άπορος) και η σχεδιαζόμενη αγωγή έχει	Εάν το υπολειπόμενο εισόδημα μετά την αφαίρεση ορισμένων ποσών, όπως το όριο αφορολογήτου ποσού για τον άπορο και τα μέλη της οικογένειάς του, και μετά την αφαίρεση του κόστους στέγασης και θέρμανσης, δεν υπερβαίνει τα 15 EUR. Η δικαστική αρωγή μπορεί επίσης να χορηγηθεί πλήρως σε άλλες περιπτώσεις, αλλά πρέπει να	1. Αίτηση (δεν απαιτείται δικηγόρος) 2. Διαδικασία εν εξελίξει 3. Βλέπε επίσης στήλη 1	Ναι, στον βαθμό που ο διάδικος κέρδισε	Έξοδα τα οποία δεν ήταν ουσιώδη για την άσκηση της αγωγής ή την άμυνα έναντι αυτής	Βλέπε στήλη 2

	επαρκείς προοπτικές επιτυχίας ενώ δεν φαίνεται να είναι κακόπιστη.	επιστραφεί σε δόσεις. Το ύψος των δόσεων εξαρτάται από το υπολειπόμενο ποσό.				
Περίπτωση Β	Βλ. περίπτωση Α ανωτέρω	Βλ. περίπτωση Α ανωτέρω	Βλ. περίπτωση Α ανωτέρω	Βλ. περίπτωση Α ανωτέρω	Βλ. περίπτωση Α ανωτέρω	Βλ. περίπτωση Α ανωτέρω

Έξοδα μετάφρασης και διερμηνείας

Περιπτώσιολογική μελέτη	Μετάφραση		Διερμηνεία		Άλλα έξοδα σε διασυννοριακές διαφορές;
	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι αναγκαία η μετάφραση;	Κατά προσέγγιση κόστος	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι αναγκαία η διερμηνεία;	Κατά προσέγγιση κόστος	Περιγραφή
Περίπτωση Α					
Περίπτωση Β	Κατ' αρχήν, για όλα τα υπομνήματα ενώπιον του δικαστηρίου και για όλα τα έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία. Το δικαστήριο μπορεί να παραιτηθεί από το δικαίωμα να ζητήσει τη μετάφραση των εγγράφων, όταν όλοι οι δικαστές που έχουν επιληφθεί της υπόθεσης κατανοούν τη γλώσσα	Συνήθως 1,55 EUR ανά 55 χαρακτήρες πλέον εξόδων και ΦΠΑ	Η γλώσσα του δικαστηρίου είναι η γερμανική. Όταν όλοι οι παρόντες έχουν καλή γνώση της ξένης γλώσσας, μπορεί να μη γίνει προσφυγή στις υπηρεσίες διερμηνείας.	70 EUR ανά ώρα πλέον εξόδων και ΦΠΑ	Επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στο εξωτερικό

Τελευταία επικαιροποίηση: 04/11/2020

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Περιπτώσιολογική μελέτη 5 — Εμπορικό δίκαιο — Ευθύνη — Γερμανία

Στη συγκεκριμένη περιπτώσιολογική μελέτη σχετικά με το εμπορικό δίκαιο (ευθύνη), ζητήθηκε από τα κράτη μέλη να ενημερώσουν τον πελάτη σχετικά με τα δικαστικά έξοδα που θα συνεπάγονταν οι ακόλουθες περιπτώσεις:
Υπόθεση Α – Εθνική περίπτωση: Κατασκευαστής θερμαντήρων παραδίδει θερμαντήρα σε εγκαταστάτη. Ο εγκαταστάτης μεταπωλεί τον θερμαντήρα και τον εγκαθιστά στο σπίτι του πελάτη. Λίγο αργότερα, εκδηλώνεται στο σπίτι πυρκαγιά. Όλοι οι εμπλεκόμενοι (ο κατασκευαστής του θερμαντήρα, ο εγκαταστάτης και ο τελικός πελάτης) έχουν ασφαλιστική κάλυψη. Τα αίτια της πυρκαγιάς αμφισβητούνται. Κανείς δεν θέλει να καταβάλει αποζημίωση στον πελάτη. Ο πελάτης αποφασίζει να ασκήσει αγωγή αποζημίωσης κατά του κατασκευαστή του θερμαντήρα, του εγκαταστάτη και των ασφαλιστικών εταιρειών.
Υπόθεση Β – Διασυννοριακή περίπτωση: Κατασκευαστής θερμαντήρων στο κράτος μέλος Β παραδίδει θερμαντήρα σε εγκαταστάτη στο κράτος μέλος Γ. Ο εγκαταστάτης μεταπωλεί τον θερμαντήρα και τον εγκαθιστά στο σπίτι του πελάτη στο κράτος μέλος Α. Λίγο αργότερα, εκδηλώνεται στο σπίτι πυρκαγιά. Όλοι οι εμπλεκόμενοι (ο κατασκευαστής του θερμαντήρα, ο εγκαταστάτης και ο τελικός πελάτης) έχουν ασφαλιστική κάλυψη, ο καθένας με ασφαλιστική εταιρεία του δικού του κράτους μέλους. Τα αίτια της πυρκαγιάς αμφισβητούνται. Κανείς δεν θέλει να καταβάλει αποζημίωση στον πελάτη. Ο πελάτης αποφασίζει να ασκήσει αγωγή αποζημίωσης κατά του κατασκευαστή του θερμαντήρα, του εγκαταστάτη και της ασφαλιστικής εταιρείας, στο κράτος μέλος Α.

Έξοδα στη Γερμανία

Έξοδα της πρωτοβάθμιας και της δευτεροβάθμιας δικαστικής διαδικασίας

Περιπτώσιολογική μελέτη	Πρωτοβάθμια δικαστική διαδικασία		Δευτεροβάθμια δικαστική διαδικασία	
	Δικαστικά τέλη για την κατάθεση της αγωγής/αίτησης		Δικαστικά τέλη για την κατάθεση της αγωγής/αίτησης	
Περίπτωση Α	Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης αποζημίωσης		Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης αποζημίωσης	
Περίπτωση Β	Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης αποζημίωσης		Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης αποζημίωσης	

Έξοδα δικηγόρων, δικαστικών επιμελητών και πραγματογνωμόνων

Περιπτώσιολογική μελέτη	Δικηγόρος		Δικαστικός επιμελητής		Πραγματογνώμονας	
	Είναι υποχρεωτική η εκπροσώπηση από δικηγόρο;	Μέσο κόστος	Υπάρχει ανάγκη προσφυγής σε δικαστικό επιμελητή;	Έξοδα μετά τη δημοσίευση δικαστικής απόφασης	Υπάρχει ανάγκη προσφυγής σε πραγματογνώμονα;	Έξοδα
Περίπτωση Α	Ναι	Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης	Όχι	Εξαρτάται από το είδος της πράξης εκτέλεσης	Δεν απαιτείται από τον νόμο. Εξαρτάται από το αν το δικαστήριο κρίνει αναγκαία τη συνδρομή πραγματογνώμονα	Χρεώνεται σε ωριαία βάση. Το ύψος εξαρτάται από τον οικείο τομέα δραστηριότητας, όμως το ανώτατο όριο είναι 125 EUR πλέον εξόδων και ΦΠΑ

Περίπτωση Β	Ναι	Εξαρτάται από το ύψος της αξίωσης	Όχι	Εξαρτάται από το είδος της πράξης εκτέλεσης	Βλ. ανωτέρω	Χρεώνεται σε ωριαία βάση. Το ύψος εξαρτάται από τον οικείο τομέα δραστηριότητας, όμως το ανώτατο όριο είναι 125 EUR πλέον εξόδων και ΦΠΑ
-------------	-----	-----------------------------------	-----	---	-------------	--

Έξοδα αποζημίωσης μαρτύρων

Περιπτωσιολογική μελέτη	Αποζημίωση μαρτύρων					
	Παρέχεται αποζημίωση στους μάρτυρες;				Έξοδα	
Περίπτωση Α	Ναι				Διαφυγόντα κέρδη 21 EUR κατ' ανώτατο όριο ανά ώρα, οδοιπορικά και λοιπά έξοδα	
Περίπτωση Β	Ναι				Διαφυγόντα κέρδη 21 EUR κατ' ανώτατο όριο ανά ώρα, οδοιπορικά και λοιπά έξοδα	

Κόστος για δικαστική αρωγή (ευεργέτημα πενίας) και επιστροφή δαπανών

Περιπτωσιολογική μελέτη	Δικαστική αρωγή			Επιστροφή δαπανών		
	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι δυνατή η χορήγηση δικαστικής αρωγής;	Πότε είναι πλήρης η δικαστική αρωγή;	Προϋποθέσεις;	Μπορεί ο νικήσας διάδικος να επιτύχει την επιστροφή των εξόδων της δίκης;	Ποια έξοδα δεν επιστρέφονται σε καμία περίπτωση;	Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες η δικαστική αρωγή πρέπει να επιστραφεί;
Περίπτωση Α	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω
Περίπτωση Β	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω

Έξοδα μετάφρασης και διερμηνείας

Περιπτωσιολογική μελέτη	Μετάφραση		Διερμηνεία		Άλλα έξοδα σε διασυνοριακές διαφορές;
	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι αναγκαία η μετάφραση;	Κατά προσέγγιση κόστος	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι αναγκαία η διερμηνεία;	Κατά προσέγγιση κόστος	Περιγραφή
Περίπτωση Α					
Περίπτωση Β	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	Συνήθως 1,55 EUR ανά 55 χαρακτήρες πλέον εξόδων και ΦΠΑ	Βλ. περιπτωσιολογική μελέτη 4 ανωτέρω	70 EUR ανά ώρα πλέον εξόδων και ΦΠΑ	Επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων στο εξωτερικό

Τελευταία επικαιροποίηση: 04/11/2020

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.